

Piotr Dominik
Tomasz Sielecki

superkurs NIEMIECKI

- Intensywny kurs w 30 lekcjach
- Rozmówki polsko-niemieckie
- Kurs audio (CD-mp3)

Konsultacja językowa:
Stefan Geller

LINGO
języki nieobce

Spis treści

Intensywny kurs w 30 lekcjach

7

Wstęp **8**

Lekcja 1 **10**

An der Universität – Na uniwersytecie

Odmiana czasownika – zasady ogólne.
Odmiana czasownika **sein** – być.
Budowa zdania pojedynczego. Tworzenie pytań.

Lekcja 2 **16**

Am Flughafen – Na lotnisku

Rodzajnik i jego zastosowanie. Mianownik – **Nominativ**, biernik – **Akkusativ**. Odmiana rodzajnika. Przeczenie. Zaimek nieokreślony – **man**. Czasownik **haben** – mieć.

Lekcja 3 **24**

Im Hotel – W hotelu

Czasowniki rozdzielnie złożone. Spójniki: **aber, denn, oder, sondern, und**. Odmiana czasownika **wissen** i formy **möchten**.

Lekcja 4 **32**

Das Telefongespräch – Rozmowa telefoniczna

Odmiana czasownika – ciąg dalszy. Czasowniki modalne. Celownik – **Dativ**. Zaimki osobowe. Określanie czasu – godziny.

Lekcja 5 **40**

Die Fahrt mit dem Taxi – Jazda taksówką
Das Perfekt – czas przeszły złożony. Tworzenie liczby mnogiej rzeczownika.

Lekcja 6 **48**

Sprawdź się!

Lekcja 7 **50**

Der Spaziergang – Spacer

Przymyki, po których używa się celownika albo biernika. Dopełniacz – **Genitiv**.

Lekcja 8 **58**

Im Restaurant – W restauracji

Czasowniki zwrotne. Czas przeszły prosty czasowników modalnych oraz **haben** i **sein** – **das Imperfekt**. Przymyki, po których używa się celownika. Przymyki, po których używa się biernika.

Lekcja 9 **66**

Im Internet-Cafe – W kawiarence internetowej

Zaimki dzierżawcze. Liczebniki porządkowe.

Lekcja 10 **74**

Einkäufe – Zakupy

Odmiana przymiotnika. Tryb rozkazujący.

Lekcja 11 **82**

Monika und ihre Freunde gehen ins Kino – Monika i jej przyjaciele idą do kina

Stopniowanie przymiotnika. Zdania podrzędne ze spójnikami **dass, ob, wenn** i zdania pytające zależne.

Lekcja 12 **90**

Sprawdź się!

Lekcja 13 **92**

Das Telefongespräch (2) – Rozmowa telefoniczna (2)

Czas przeszły prosty czasowników słabych i mocnych – **das Imperfekt**. Formy podstawowe czasownika. Spójniki: **außerdem, dann, deshalb, sonst, trotzdem**.

- Lektion 14** **100**
Im Büro – W biurze
 Czas przyszły – **das Futur**. Czas zaprzeczony – **das Plusquamperfekt**. Uproszczone zasady stosowania czasów.
- Lektion 15** **108**
E-Mail aus dem Urlaub – E-mail z urlopu
 Tryb przypuszczający czasowników modalnych oraz **haben** i **sein** – **Konjunktiv Imperfekt**. Tryb warunkowy – **der Konditional I**.
- Lektion 16** **114**
Auf dem Bahnhof – Na dworcu
 Użycie trybu przypuszczającego. **Konjunktiv Imperfekt** czasowników słabych i mocnych. Zdania warunkowe nierzeczywiste.
- Lektion 17** **122**
Auf der Polizeiwache
– Na posterunku policji
 Czas przeszły trybu przypuszczającego – **Konjunktiv Plusquamperfekt**. Użycie trybu przypuszczającego – ciąg dalszy. Zdania podrzędne ze spójnikami **obwohl** i **weil**.
- Lektion 18** **130**
Sprachprüfung
- Lektion 19** **134**
Auf dem Tennisplatz – Na kortach
 Zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami: **als**, **wenn**, **während**. Przysłówki zaimkowe.
- Lektion 20** **140**
Die Einladung – Zaproszenie
 Zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami: **bevor**, **bis**, **nachdem**, **seitdem**. Strona bierna – **das Passiv**.
- Lektion 21** **148**
Der Besuch – Wizyta
 Strona bierna – ciąg dalszy.
- Lektion 22** **156**
Im Ratskeller – W piwnicy ratuszowej
 Bezokolicznik z oraz bez **zu**.
- Lektion 23** **162**
Der Brief – List
 Przekształcanie zdań z **dass** w konstrukcję bezokolicznikową z **zu**.
- Lektion 24** **168**
Sprachprüfung
- Lektion 25** **172**
Beim Makler – U pośrednika
 Zdania przydawkowe (względne).
- Lektion 26** **178**
Im Computerladen
– W sklepie komputerowym
 Zdania celowe. Konstrukcja bezokolicznikowa z **um...zu**.
- Lektion 27** **186**
Beim Arzt – U lekarza
 Zdania porównawcze nierzeczywiste. Zdania skutkowe nierzeczywiste.
- Lektion 28** **192**
Auf der Bank – W banku
 Konstrukcja bezokolicznikowa z **anstatt...zu**. Konstrukcja bezokolicznikowa z **ohne...zu**.
- Lektion 29** **198**
Im Park – W parku
 Czasownik **lassen**. Czas **Perfekt** i **Plusquamperfekt** z czasownikami modalnymi lub czasownikiem **lassen** i innym czasownikiem.
- Lektion 30** **204**
Sprachprüfung

Rozmówki polsko-niemieckie 213

Wstęp	214	6. Praca	244
Wymowa	215	7. Biznes	248
1. Najważniejsze zwroty	216	8. Zakupy i usługi	252
2. Podróż i zwiedzanie	220	9. Bank i pieniądze	257
3. Zakwaterowanie	228	10. Poczta i telefon	259
4. Jedzenie	232	11. Komputer i internet	263
5. Rozrywki i sport	238	12. Nagłe wypadki	267

Słowniczek niemiecko-polski 273

Im Hotel

Das Telefongespräch

Am Flughafen

Im Hotel

Die Fahrt mit dem Taxi

An der Universität

superkurs
NIEMIECKI

Intensywny kurs w 30 lekcjach

An der Universität

Die Fahrt mit dem Taxi

Am Flughafen

Das Telefongespräch

Das Telefongespräch

Wstęp

Intensywny kurs w 30 lekcjach

Jeśli chcesz samodzielnie poznać język niemiecki w stopniu umożliwiającym porozumiewanie się w zakresie codziennych zdarzeń i sytuacji, kurs Lingo jest książką właśnie dla Ciebie!


A może już kiedyś uczyłeś się niemieckiego, a teraz wydaje Ci się, że wszystko zapomniałeś, albo wstydzisz się mówić w języku obcym w obawie przed popełnieniem błędu? Dzięki naszej książce przekonasz się, jak wiele zostało Ci jednak w głowie i wreszcie pójdziesz dalej, osiągając poziom pozwalający na swobodną komunikację (zakres materiału odpowiada poziomom A1, A2 i przygotowuje do poziomu B1 zgodnie ze skalą poziomów kompetencji językowej Rady Europy).

Proponowany przez nas kurs jest intensywny, co znaczy, że ucząc się z nami nie tracisz czasu i możesz robić szybkie postępy niezależnie od tego, czy po raz pierwszy stykasz się z językiem, czy jest to już Twoje kolejne podejście. O tempie i sposobie nauki decydujesz jednak samodzielnie, zależnie od własnych potrzeb, możliwości i chęci. Ułatwia to struktura całego kursu, jak i poszczególnych lekcji.

Książka dzieli się na trzydzieści lekcji. Jednostka lekcyjna składa się z **dialogu** lub czytanki wraz z tłumaczeniem, **słownictwa**, objaśnień gramatycznych i językowych („**Jak to działa?**”) oraz **ćwiczeń** wraz z kluczem. Ćwiczenia najlepiej rozwiązywać po zapoznaniu się z dialogiem, słownictwem i częścią poświęconą

gramatyce. Najpełniej wykorzystasz ćwiczenia wykonując je zarówno ustnie jak i pisemnie.

Po przerobieniu pięciu regularnych jednostek lekcyjnych masz szansę samodzielnie sprawdzić swoje postępy. Lekcja powtórkowa („**Sprawdź się!**”) to pięć ćwiczeń na **rozumienie ze słuchu**, obszerny **test wyboru** z zagadnień językowych i gramatycznych przedstawionych w poprzednich lekcjach, a na koniec **krzyżówka**, żebyś się trochę rozerwał.

Nieocenioną pomocą w przyswajaniu prawidłowej wymowy czy nauce rozumienia ze słuchu są umieszczone na płycie CD **nagrania**, dokonane przez **rodowitych Niemców**. Naukę słownictwa z pewnością ułatwi Ci to, że słówka czytane są najpierw przez polskiego, a potem niemieckiego lektora, dzięki czemu łatwo można je sobie powtarzać, słuchając choćby w samochodzie. Przy wszystkich fragmentach książki, które stały nagrane, umieściliśmy symbole  z numerami odpowiadających im ścieżek – wreszcie nie musisz skakać po płycie w poszukiwaniu właściwego nagrania.

Najważniejsze jednak jest to, że korzystając z naszego kursu poznajesz **żywy język**, czytasz i słuchasz dialogów na **aktualne tematy**, uczysz się odnajdywać w **życiowych sytuacjach**.

Z życzeniami sukcesów w nauce

Zespół autorów i redaktorów Lingo

1. An der Universität

- 102 MONIKA: – Entschuldigen Sie bitte, sind Sie Herr Hoffmann?
KARL: – Ja, das bin ich. Und wie heißen Sie?
MONIKA: – Mein Name ist Monika Kowalska.
KARL: – Guten Tag, Frau Kowalska. Sind Sie aus Warschau?
MONIKA: – Ja, ich lebe hier und studiere. Und was sind Sie von Beruf?
KARL: – Ich bin Informatiker.
MONIKA: – Woher kommen Sie?
KARL: – Aus Stuttgart, aber ich wohne in Berlin.
MONIKA: – Wie lange bleiben Sie in Warschau?
KARL: – ‹bermorgen fliege ich nach Berlin.
MONIKA: – So ein Zufall. ‹bermorgen fliege ich auch dorthin und...
KARL: – Sie reisen zum ersten Mal nach Deutschland, oder?
MONIKA: – Ja. Warum fragen Sie?
KARL: – Fliegen wir gemeinsam? Ich kenne Berlin gut.
MONIKA: – Das ist nett von Ihnen. Vielen Dank.
KARL: – Also bis dann.
MONIKA: – Tschüs!

103 Słownictwo

an der Universität

– na uniwersytecie

sein – być

Herr – pan

und – i, a

heißen – nazywać się

mein Name – moje nazwisko

Frau – pani

aus – z

leben – żyć, tu: mieszkać

studieren – studiować

hier – tutaj

Informatiker – informatyk

Was sind Sie von Beruf? – Kim pan/pani jest z zawodu?

kommen – przychodzić

kommen aus – pochodzić z

wohnen – mieszkać

bleiben – zostać
fliegen – lecieć, latać
übermorgen – pojutrze
so ein Zufall – co za przypadek
nach – do
dorthin – tam (przy ruchu)
reisen – podróżować

zum ersten Mal – pierwszy raz
fragen – pytać
gemeinsam – wspólnie, razem
kennen – znać
Das ist nett von Ihnen. – To miło z pana/pani strony.
gut – dobrze

Tłumaczenie

Na uniwersytecie. **M:** Przepraszam. Czy pan Hoffmann? **K:** Tak, to ja. A jak się pani nazywa? **M:** Nazywam się Monika Kowalska. **K:** Dzień dobry pani. Czy jest pani z Warszawy? **M:** Tak, mieszkam tutaj i studiuję. A kim pan jest z zawodu? **K:** Jestem informatykiem. **M:** Skąd pan pochodzi? **K:** Ze Stuttgartu, ale mieszkam w Berlinie. **M:** Jak długo zostanie pan w Warszawie? **K:** Pojutrze lecę do Berlina. **M:** Co za przypadek! Ja też tam lecę pojutrze i... **K:** Wybiera się pani po raz pierwszy do Niemiec, co? **M:** Tak. Dlaczego pan pyta? **K:** Polecimy razem? Dobrze znam Berlin. **M:** Bardzo to miło z pana strony. Serdecznie dziękuję. **K:** Więc na razie. **M:** Cześć.

Więcej słówek i zwrotów

bis bald – do zobaczenia wkrótce
bis später – na razie
gute Reise – szczęśliwej podróży
mach's gut – powodzenia
Wie alt bist du? – Ile masz lat?
Wie alt sind Sie? – Ile ma pan/pani lat?
Wie ist deine Adresse? – Jaki jest twój adres?
Wie ist Ihre Adresse? – Jaki jest pana/pani adres?
Wie ist dein Vorname? – Jak masz na imię?
Wie ist Ihr Vorname? – Jak ma pan/pani na imię?
Wie geht's? – Co słycać?
Wie geht es Ihnen? – Co u pana/pani słycać?

Jak to działa?

■ Odmiana czasownika – zasady ogólne

Czasowniki niemieckie odmienia się przez dodawanie do tematu czasownika końcówek osobowych, które zostały wyróżnione w poniższej odmianie. Temat czasownika znajdujemy odejmując od bezokolicznika końcówkę **-en**.

Przykłady:

kommen, studieren, kennen – tematy czasowników: **komm, studier, kenn**.

Odmiana:

<i>ich</i>	komm-e	ja	przychodzę	<i>wir</i>	komm-en	my	przychodzi-
<i>du</i>	komm-st	ty	przychodzisz			my	
<i>er</i>		on		<i>ihr</i>	komm-t	wy	przychodzicie
<i>sie</i>	komm-t	ona	przychodzi				
<i>es</i>		ono		<i>sie</i>	komm-en	oni, one	przychodzą
<i>Sie</i>	komm-en	pan, pani, państwo	przychodzą				

<i>ich</i>	studier-e	kenn-e	<i>wir</i>	studier-en	kenn-en
<i>du</i>	studier-st	kenn-st	<i>ihr</i>	studier-t	kenn-t
<i>er</i>			<i>sie</i>	studier-en	kenn-en
<i>sie</i>	studier-t	kenn-t	<i>Sie</i>	studier-en	kenn-en
<i>es</i>					

Pominięcie zaimka osobowego **-ich, du** itd. – jest, inaczej niż w jęz. polskim, niedopuszczalne. Np.:

Ich studiere. Tłumaczymy jako: Studiuję lub Ja studiuję.

■ Odmiana czasownika sein – być

<i>ich</i>	bin	<i>wir</i>	sind
<i>du</i>	bist	<i>ihr</i>	seid
<i>er</i>		<i>sie</i>	sind
<i>sie</i>	ist	<i>Sie</i>	sind
<i>es</i>			

łatwo zauważyć, że czasownik **sein** odmienia się nieregularnie.

■ Budowa zdania pojedynczego

W zdaniu niemieckim bardzo ważną rolę odgrywa odpowiednia kolejność wyrazów. Orzeczenie, czyli czasownik w formie osobowej, pojawia się na drugim miejscu. Nie zawsze jednak drugie miejsce oznacza drugi z kolei wyraz.

Np.:

Er ist aus Hannover. (On jest z Hanoweru.)

Ale:

Herr Braun ist aus Hannover. (Pan Braun jest z Hanoweru.)

Ich heiße Nowak. (Nazywam się Nowak.)

Ale:

Mein Name ist Nowak. (Moje nazwisko Nowak.)

Można powiedzieć, że orzeczenie występuje zawsze na miejscu drugim biorąc pod uwagę części zdania, a nie części mowy. Niekoniecznie musi to być drugi wyraz w zdaniu.

Podmiot pojawia się w zdaniu na miejscu pierwszym lub trzecim. Na pierwszym miejscu może wystąpić każda część zdania, oczywiście oprócz orzeczenia. Np.:

Herr Kreuzer fliegt heute nach Berlin.

(Pan Kreuzer leci dziś do Berlina.)

Heute fliegt Herr Kreuzer nach Berlin.

(Dziś pan Kreuzer leci do Berlina.)

■ Tworzenie pytań

Pytania można tworzyć na dwa sposoby:

1. Za pomocą pytańników: **was?** co?; **wer?** kto?; **wo?** gdzie?; **wohin?** dokąd?; **woher?** skąd?; **wann?** kiedy?; **wie?** jak?; **warum?** dlaczego?

Czasownik występuje bezpośrednio po słowie pytającym:

Wann fliegen Sie? – Kiedy pan/pani leci?

2. Pytanie typu „czy” tworzy się przez tzw. inwersję – zmianę miejsca czasownika. Czasownik występuje tu na pierwszym miejscu:

Bist du aus Bonn? – Czy jesteś z Bonn?

ćwiczenia

1. Wpisz podany czasownik we właściwej formie.

- | | |
|--|--|
| a. <i>Ich</i> <i>Hamburg</i> .
(<i>kennen</i>) | d. <i>Monika</i> <i>in</i>
<i>Warszawa</i> . (<i>studieren</i>) |
| b. <i>Wir</i> <i>in Rostock</i> .
(<i>wohnen</i>) | e. <i>Sie /l. mn./</i>
<i>Schwarz</i> . (<i>heißen</i>) |
| c. <i>Du</i> <i>nach Paris</i> .
(<i>fliegen</i>) | f. <i>Ihr</i> <i>nach</i>
<i>Deutschland</i> . (<i>reisen</i>) |

2. Wpisz czasownik **sein** we właściwej formie.

- | | |
|--|--|
| a. <i>Du</i> <i>aus Hannover</i> . | c. <i>Wir</i> <i>jetzt in Poznań</i> . |
| b. <i>Ihr</i> <i>müde</i> . (zmęczeni) | d. <i>Ich</i> <i>Informatiker</i> . |

3. Wybierz właściwy pytajnik.

- a. *sind Sie, Herr Berg?* – *Aus Stuttgart*. (*wie, woher, was, wo*)
- b. *ist das?* – *Das ist Frau Schulz*. (*wann, wo, wer, wohin*)
- c. *wohnen Sie?* – *In Bonn*. (*wo, wie, woher, wohin*)
- d. *reisen Sie nach Frankfurt?* – *bermorgen*. (*wohin, was, wer, wann*)
- e. *geht's?* – *Danke, gut*. (*wie, wer, wann, was*)

4. Ułóż zdania z podanych wyrazów.

Przykład: *sein, ich, Polizist* (policjant), *von Beruf*
Ich bin Polizist von Beruf.

- a. *kommen, er, London, aus*

b. *reisen, heute (dziś), ich, Italien (Włochy), nach*

c. *von Beruf, Arzt (lekarz), sein, Herr Krüger*

d. *kennen, wir, Warschau, gut*

e. *wohnen, Sie, Dortmund, in?*

Ty, pan, pani

W języku niemieckim formy **du** używa się zwracając się tylko do rodziny, przyjaciół i bliskich znajomych.

Np.: **Bist du müde?** – Czy jesteś zmęczony/zmęczona?

Du kennst Karl. – Znasz Karla.

Wobec pozostałych osób konieczne jest stosowanie formy grzecznościowej **Sie**. Jest to uniwersalna forma odpowiadająca polskiemu **pan, pani, państwo, panowie**, itd.

Np.: **Kennen Sie Karl Hoffmann?** – Czy zna/znają pan/pani/państwo Karla Hoffmanna?

Sind Sie von hier? – Czy jest pani/pan stąd?

Zaimek grzecznościowy **Sie** pisze się zawsze dużą literą. Gramatycznie jest to 3 osoba liczby mnogiej (por. odmianę czasowników w części gramatycznej).

Klucz do ćwiczeń

1. a. kenne; b. wohnen; c. fliegst; d. studiert; e. heißen; f. reist 2. a. bist; b. seid; c. sind; d. bin 3. a. woher; b. wer; c. wo; d. wann; e. wie 4. a. Er kommt aus London; b. Ich reise heute nach Italien; c. Herr Krüger ist Arzt von Beruf; d. Wir kennen Warschau gut; e. Wohnen Sie in Dortmund?

2. Am Flughafen



- KARL:** – Wir sind schon in Berlin.
MONIKA: – Die Flugverbindung von Warschau nach Berlin ist schnell und bequem. Man hat wirklich viel Komfort.
KARL: – Hier ist die Passkontrolle. Hoffentlich warten wir nicht zu lange.
ZOLLBEAMTE: – Guten Tag, Ihren Reisepass bitte.
MONIKA: – Hier, bitte.
ZOLLBEAMTE: – Danke. Haben Sie etwas zu verzollen, zum Beispiel Zigaretten oder Schmuck?
MONIKA: – Nein, ich rauche nicht. Ich habe auch keinen Schmuck.
ZOLLBEAMTE: – Danke, das ist alles. Auf Wiedersehen!
MONIKA: – Was jetzt? Das Hotel ist ziemlich weit von hier. Nehmen wir einen Bus oder eine Straßenbahn? Außerdem habe ich noch keine Fahrkarte.
KARL: – Da ist ein Fahrkartenautomat, aber leider außer Betrieb. Macht nichts. Der Busfahrer verkauft die Fahrkarten.
MONIKA: – Karl, ich habe auch nicht viel Zeit.
KARL: – Man sagt zwar eile mit Weile, aber du hast Recht. Also,... wir nehmen ein Taxi.
MONIKA: – Einverstanden!



Słownictwo

- | | |
|---|---|
| am Flughafen – na lotnisku | hoffentlich – mam/mamy nadzieję |
| der Zollbeamte – urzędnik celny | warten – czekać |
| der Flughafen – port lotniczy | zu lange – za długo |
| die Flugverbindung – połączenie lotnicze | Ihren Reisepass – pani/pana paszport |
| schnell – szybko, prędko | der Reisepass – paszport |
| bequem – wygodnie | etwas – coś |
| wirklich – rzeczywiście, naprawdę | zu verzollen – do oclenia |
| viel – dużo | zum Beispiel – na przykład |
| der Komfort – wygoda | die Zigarette – papieros |
| die Passkontrolle – kontrola paszportowa | oder – albo, lub |
| | der Schmuck – ozdoba, tu: biżuteria |

Najważniejsze zwroty

Die Unterkunft

Jedzenie

Die wichtigsten Wendungen

Zakwaterowanie

Das Essen

Reise und Besichtigung

superkurs NIEMIECKI

Rozmówki polsko-niemieckie

Die wichtigsten Wendungen

Das Essen

Zakwaterowanie

Zakwaterowanie

Das Essen

Jedzenie

Die Unterkunft

Rozmówki polsko-niemieckie

Publikacja Wydawnictwa Lingo ułatwi Ci porozumiewanie się w języku niemieckim w każdych okolicznościach. Korzysta się z niej bardzo prosto, a jej zawartość jest w stu procentach aktualna, nowoczesna i sprawdzona w praktyce. Część główna to rozmówki podzielone na dwanaście rozdziałów tematycznych.

Każdy z dwunastu rozdziałów rozmówek dzieli się na trzy części.

- **Powiedz to** – zawiera to, co najważniejsze w rozmówkach, czyli wybór najważniejszych zwrotów. Ułożone są one w porządku rzeczowym – wystarczy znaleźć ten, który pasuje do Twojej sytuacji i już wiesz, co powiedzieć. Przyjdzie Ci to tym łatwiej, że wszystkie zwroty zostały nagrane na płycie CD.
- **Porozmawiaj** – to krótkie, z życia wzięte dialogi, ilustrujące przykładowe użycie zwrotów i wyrażen zawartych w części „Powiedz to”. Tak mówią współcześni Niemcy, bez obaw możesz po nich powtarzać.
- **Słówka** – to starannie wybrane, najczęściej używane i najważniejsze dla danego tematu słownictwo. W celu ułatwienia szybkiego znalezienia potrzebnego słówka zostały one umieszczone na końcu każdego z rozdziałów tematycznych w porządku alfabetycznym.

Z życzeniami samych miłych konwersacji

*Zespół autorów i redaktorów Lingo
wraz z zaprzyjaźnionymi Niemkami i Niemcami*

Wymowa

W języku niemieckim istnieją głoski, bądź ich grupy, których wymowę należy bliżej poznać, ponieważ różni się ona od wymowy polskiej.

■ Samogłoski z przegłosem tzw. „umlautem”:

- ä** – wymawiamy jak polskie *e*, np. **Getränk** (getrenk);
- ö** – wymawiamy pomiędzy *o* a *e*, np. **Lösung** (loesung);
- ü** – wymawiamy pomiędzy *i* a *u*, np. **Bücher** (biucher).

■ Inne głoski lub ich grupy:

- au** – wymawiamy jak *ał*, np. **Auto** (alto);
- ai, ei** – wymawiamy jak *aj*, np. **Arbeit** (arbajt);
- eu, äu** – wymawiamy jak *oj*, np. **neu** (noj);
- ie** – wymawiamy jako długie *i*, np. **viel** (vi:l);
- c** – występuje w słowach obcego pochodzenia, wymawiamy jak w języku, z którego pochodzi słowo np. **Cafe** (kafe);
- ch** – po samogłoskach **a, o, u** wymawiamy jak po polsku np. **Nacht** (nacht);
- ch** – po: **i, ä, e, ö, ü** wymawiamy miękko np. **ich** (iś);
- chs** – wymawiamy jak **ks**, np. **wechseln** (wekseln);
- g** – na końcu wyrazu traci wygłos np. **Zug** (cuk);
- g** – poprzedzone samogłoską i staje się miękkie np. **billig** (bilich);
- h** – na początku wyrazu wymawiamy bezdźwięcznie np. **Hund** (hund);
- h** – w środku wyrazu, po samogłoskach, nazywane jest „h niemym” i służy do wydłużenia samogłoski np. **Stuhl** (sztu:l);
- h** – po **e**, i brzmi jak **j**, np. **gehen** (gejen);
- qu** – wymawiamy jak **kw**, np. **Quelle** (kwele);
- s** – na początku wyrazu wymawiamy przed samogłoską jak **z**, np. **Sand** (zant);
- s** – przed **p, t**, wymawiamy jak **sz**, np. **sparen** (szparen);
- s** – w połączeniu z **ch** wymawiamy jak **sz**, np. **Schule** (szule);
- ss** – wymawiamy jak pojedyncze **s**, np. **hassen** (hasen);
- ß** – wymawiamy jak **s**, np. **weiß** (wajs);
- tsch** – wymawiamy jak **cz**, np. **deutsch** (dojcz);
- tz** – wymawiamy jak **c**, np. **jetzt** (ject);
- v** – wymawiamy jak **f**, np. **Vater** (fater);
- v** – w słowach obcego pochodzenia wymawiamy jak **w**, np. **Klavier** (klawir);
- x** – wymawiamy jak **ks**, np. **flexibel** (fleksibel);
- z** – zawsze wymawiamy jak **c**, np. **Zitrone** (citrone).

1. Najważniejsze zwroty

Die wichtigsten Wendungen



1.1 Powiedz to

■ Pozdrowienia i zwroty grzecznościowe

Begrüßungen und Höflichkeitsausdrücke

Dzień dobry	<i>Guten Tag</i>
Dzień dobry (rano)	<i>Guten Morgen</i>
Dzień dobry (dosłownie „Szczęść Boże”, używane na południu Niemiec)	<i>Grüß Gott</i>
Cześć	<i>Hallo</i>
Dobry wieczór	<i>Guten Abend</i>
Dobranoc	<i>Gute Nacht</i>
Do widzenia	<i>Auf Wiedersehen</i>
Do jutra	<i>Bis morgen</i>
Cześć (na do widzenia)	<i>Tschüs</i>
Cześć, na razie!	<i>Bis bald!</i>
Do zobaczenia wkrótce	<i>Bis gleich</i>
Szczęśliwej podróży	<i>Gute Reise</i>
Dziękuję	<i>Danke</i>
Przepraszam	<i>Entschuldigung/Verzeihung</i>
Słucham?	<i>Bitte?</i>

■ Informowanie i wyrażanie opinii

Informierung und Beurteilung

Nazywam się...	<i>Ich heiße...</i>
Jestem cudzoziemcem.	<i>Ich bin Ausländer.</i>
Przybywam z...	<i>Ich komme aus...</i>
Niestety nie mówię po...	<i>Leider spreche ich nicht...</i>
Czy mówi pan/pani po niemiecku/angielsku/francusku?	<i>Sprechen Sie Deutsch/Englisch/Französisch?</i>
Nic nie szkodzi!	<i>Das macht nichts!</i>
Bardzo mi miło.	<i>Sehr angenehm.</i>
Dziękuję za informację.	<i>Danke für die Auskunft.</i>
Bardzo chętnie.	<i>Sehr gern.</i>
Czy mogę przedstawić	<i>Darf ich vorstellen:</i>

pana/panią...

Zgubiłem/łam się.

Zgubiłem/łam...

Szukam...

To pilne.

Przykro mi...

Herr/Frau...

Ich habe mich verirrt.

Ich habe... verloren.

Ich suche...

Es ist dringend.

Tut mir leid...

■ Podstawowe pytania Grundfragen

Jak się pan/pani nazywa?

Jak masz na imię?

Skąd pan/pani pochodzi?

Jak się pan/pani ma?

Jak ci leci?

Jak dojdę do...?

Dlaczego nie?

Która godzina?

O której godzinie...?

Gdzie jest/znajduje się...?

Dokąd pan/pani jedzie?

Kto to jest?

Kim pan/pani jest (z zawodu)?

Czyj/a/e?

Komu?

Kogo?

Jak?

Który, która, które?

Jak daleko?

Jak często?

Jak długo?

Jak długo muszę czekać?

Ile to kosztuje?

Wie heißen Sie?

Wie ist dein Vorname?

Woher kommen Sie?

Wie geht es Ihnen?

Wie geht es dir?

Wie komme ich...?

Warum nicht?

Wie spät ist es?

Um wie viel Uhr...?

Wo befindet sich...?

Wohin fahren Sie?

Wer ist das?

Was sind Sie (von Beruf)?

Wessen?

Wem?

Wen?

Wie?

Welcher?, Welche?, Welches?

Wie weit?

Wie oft?

Wie lange?

Wie lange muss ich warten?

Wie viel kostet das?

■ Prośba Bitte

Proszę

Czy mogę pana/panią o coś poprosić?

Mam do pana/pani ogromną prośbę.

Bitte

Darf ich Sie um etwas bitten?

Ich habe eine Bitte an Sie.

Proszę mi pokazać... (drogę do...)	<i>Zeigen sie mir bitte... (den Weg zu...)</i>
Może mi pan/pani pomóc?	<i>Könnten Sie mir helfen?</i>
Proszę mi przynieść...	<i>Bringen Sie mir...</i>
Proszę tego nie robić.	<i>Bitte unterlassen Sie/unterlass das.</i>
Czy mógłby mi pan/pani powiedzieć...?	<i>Könnten Sie mir sagen...?</i>
Chciałbym pójść do toalety.	<i>Ich möchte auf die Toilette gehen.</i>

■ **Zaprzeczenie, odmowa** Verneinung, Absage

Nie	<i>Nein</i>
Wykluczone.	<i>Es ist ausgeschlossen.</i>
To niemożliwe.	<i>Das ist unmöglich.</i>
Jest pan/pani w błędzie.	<i>Sie sind im Irrtum.</i>
Nie trzeba.	<i>Man braucht nicht. Es ist nicht nötig.</i>
Bardzo mi przykro, lecz muszę odmówić.	<i>Es tut mir leid, aber ich muss absagen.</i>
Proszę zostawić mnie w spokoju.	<i>Lassen Sie mich in Ruhe.</i>
Wypraszam sobie coś takiego!	<i>Das verbitte ich mir!</i>

■ **Zadowolenie i uznanie** Freude und Beifall

Bardzo mi przyjemnie.	<i>Es freut mich sehr.</i>
Jestem bardzo zadowolony.	<i>Ich bin sehr zufrieden.</i>
To nadzwyczajne.	<i>Das ist ausgezeichnet.</i>
To bardzo uprzejmie z pana/pani strony.	<i>Das ist sehr freundlich von Ihnen.</i>

■ **Określenia** Bestimmungen

blisko ≠ daleko	<i>nah ≠ weit</i>
ciężki ≠ lekki	<i>schwer ≠ leicht</i>
często ≠ rzadko	<i>oft ≠ selten</i>
dobry ≠ zły	<i>gut ≠ schlecht</i>
drogi ≠ tani	<i>teuer ≠ billig</i>
duży ≠ mały	<i>groß ≠ klein</i>
gorący ≠ zimny	<i>heiß ≠ kalt</i>
lepszey ≠ gorszy	<i>besser ≠ schlechter</i>

ładny ≠ brzydki
 łatwy ≠ trudny
 na górze ≠ na dole
 następny ≠ ostatni
 otwarty ≠ zamknięty
 pełny ≠ pusty
 prawdziwy ≠ fałszywy
 stary ≠ młody
 stary ≠ nowy
 szybki ≠ wolny
 tutaj ≠ tam
 wcześniej ≠ późno
 wolny ≠ zajęty

schön ≠ hässlich
leicht ≠ schwierig
oben ≠ unten
nächste ≠ letzte
offen ≠ geschlossen
voll ≠ leer
richtig ≠ falsch
alt ≠ jung
alt ≠ neu
schnell ≠ langsam
hier ≠ dort
früh ≠ spät
frei ≠ besetzt

■ **Wyrażenia potoczne** Umgangssprachliche Ausdrücke

Ani trochę
 Bzdura
 Coś w tym stylu.
 Enerdowiec (z ironią)
 Forsa
 Gliny
 Kompan do kieliszka
 Kurczę, cholera!
 Może być.
 Nie żartuj!
 On jest pijany.
 Super
 Świetny!
 Mieszkaniec Niemiec
 zachodnich (z ironią)
 Zamieniam się w słuch.
 Żartujesz!

Keine Spur
Quatsch
So was in die Richtung.
Ossi
Kohle
Bulle
Saufbruder
Mist!
Es geht.
Mach keine Witze!
Er ist blau.
Super, geil
Toll!
Wessi

Ich bin ganz Ohr.
Du spinnst!

2. Podróż i zwiedzanie

Reise und Besichtigung

43

2.1 Powiedz to

■ **Samolotem** Mit dem Flugzeug

Proszę na lotnisko.

Gdzie tutaj jest informacja?

Proszę bilet „otwarty”.

Lot jest odwołany.

Kiedy mam się zgłosić do odprawy?

Proszę otworzyć walizkę.

Proszę wyjąć wszystkie elementy metalowe.

Mam tylko bagaż podręczny.

Czy lądujemy planowo?

Samolot właśnie ląduje/ startuje.

Kiedy odlatuje samolot do...?

Jak długo trwa lot?

Jak długo ważny jest bilet?

Samolot startuje/ląduje o...

Na jakiej wysokości lecimy?

Lecimy na wysokości...
z prędkością...

Zarezerwowałem miejsce
w klasie turystycznej na lot
434 do Monachium.

Właśnie zszedłem z pokładu
samolotu.

Proszę zapiąć pasy.

Lecę do Kolonii w przyszłym
tygodniu.

Czy ten samolot leci bez
międzylądowania?

Ile bagażu mogę ze sobą zabrać?

Zum Flughafen bitte.

*Wo ist hier die Auskunftsstelle/
Information?*

Bitte ein geltungsfristloses Ticket.

Der Flug ist ausgefallen.

Wann muss ich einchecken?

Öffnen Sie bitte Ihren Koffer.

*Nehmen Sie bitte alle
Gegenstände aus Metall heraus.*

Ich habe nur Handgepäck.

Landen wir planmäßig?

Das Flugzeug landet/ startet bereits.

Wann fliegt das Flugzeug nach...?

Wie lange dauert der Flug nach...?

Wie lange ist das Flugticket gültig?

*Das Flugzeug startet/
landet um...*

In welcher Höhe fliegen wir?

*Unsere Flughöhe beträgt...
Meter bei einer Geschwindigkeit
von... Kilometer pro Stunde.*

*Ich habe einen Platz in
der Touristenklasse für
den Flug Nummer 434 nach München
gebucht.*

*Ich bin gerade von Bord
des Flugzeuges gegangen.*

Bitte schnallen Sie sich an.

Ich fliege nächste Woche nach Köln.

*Fliegt diese Maschine
ohne Zwischenlandung?*

*Was von dem Gepäck darf ich
mitnehmen?*

„Kapitan i załoga witają państwa na pokładzie.”

Cierpię na chorobę lotniczą.

Czy miałeś przyjemny lot?

Miałem krótki lot.

Miałem męczącą podróż.

Gdzie znajduje się wyjście z terminalu?

■ Pociągiem Mit dem Zug

Gdzie jest rozkład jazdy?

Poproszę bilet pierwszej klasy, pośpieszny do...

Chciałbym miejscówkę do Stuttgartu.

Gdzie tu jest kasa biletowa?

Jak długo ważna jest karta zniżkowa „Bahn Card”?

Ile kosztuje bilet pierwszej/ drugiej klasy?

Dokąd pani jedzie?

Którą klasą pani jedzie?

Jakie pociągi kursują w kierunku...?

O której godzinie odjeżdża pociąg do...?

Czy to połączenie bezpośrednio?

Gdzie trzeba się przesiąść do...?

O której godzinie przyjeżdża?

Gdzie znajduje się przechowalnia bagażu?

Chciałbym odebrać swój bagaż.

Ile godzin jedzie do...?

Jadę pociągiem do granicy?

Czy pociąg wjechał już na peron?

Pociąg do Berlina jest opóźniony o 15 minut.

Gdzie jest poczekalnia?

„Der Kapitän und die Besatzung begrüßen Sie an Bord.”

Ich leide an Luftkrankheit.

Hattest du einen angenehmen Flug?

Ich hatte einen kurzen Flug.

Ich hatte eine anstrengende Reise.

Wo befindet sich der Flugsteig?

Wo ist der Fahrplan?

Bitte eine Fahrkarte erster Klasse, D-Zug nach...

Ich möchte eine Platzkarte nach Stuttgart.

Wo ist hier der Fahrkartenschalter?

Wie lange ist die Bahn Card gültig?

Wie viel kostet eine Fahrkarte erster/zweiter Klasse?

Wohin fahren Sie?

Welche Klasse fahren Sie?

Welche Züge verkehren in Richtung...?

Um wieviel Uhr fährt der Zug nach...?

Ist dies eine direkte Verbindung?

Wo muss man nach... umsteigen?

Wann kommt er an?

Wo befindet sich die Gepäckaufbewahrung?

Ich möchte mein Gepäck abholen.

Wie lange fährt er nach...?

Ich fahre mit dem Zug bis zur Grenze?

Ist der Zug schon eingefahren?

Der Zug nach Berlin hat 15 Minuten Verspätung.

Wo ist hier der Wartesaal?